

CONFERENCIA DE DESARME

CD/806
16 de febrero de 1988

ESPAÑOL
Original: INGLES

CARTA DE FECHA 11 DE FEBRERO DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL DE LA CONFERENCIA DE DESARME POR LOS REPRESENTANTES PERMANENTES DE ARGENTINA, INDIA, MEXICO Y SUECIA, POR LA QUE SE TRANSMITE EL TEXTO DE UN MENSAJE CONJUNTO DIRIGIDO EL 6 DE DICIEMBRE DE 1987 AL PRESIDENTE REAGAN Y AL SECRETARIO GENERAL GORBACHOV POR LOS SEIS DIRIGENTES AUTORES DE LA INICIATIVA EN FAVOR DE LA PAZ Y EL DESARME

Durante la reciente suspensión de los trabajos de la Conferencia de Desarme, los seis dirigentes autores de la iniciativa en favor de la paz y el desarme dirigieron, el 6 de diciembre de 1987, un Mensaje Conjunto al Presidente Reagan y al Secretario General Gorbachov. Le rogamos se sirva adoptar las disposiciones del caso para que el texto de dicho Mensaje, que se acompaña a la presente carta, sea reproducido y distribuido como documento de la Conferencia de Desarme, al igual que se ha hecho en todos los demás casos similares anteriores.

(Firmado): Mario Cámpora
Embajador
Representante Permanente de
Argentina para Asuntos
de Desarme

(Firmado): Jaskaran Singh Teja
Embajador
Representante Permanente
de la India ante la
Oficina de las
Naciones Unidas
en Ginebra

(Firmado): Alfonso García Robles
Embajador
Representante Permanente de
México ante la Conferencia
de Desarme

(Firmado): Rolf Ekéus
Embajador
Representante Permanente
de Suecia ante la
Conferencia de Desarme

MENSAJE CONJUNTO DIRIGIDO AL PRESIDENTE REAGAN Y
AL SECRETARIO GENERAL GORBACHOV

La reunión que ustedes van a celebrar en Washington el 7 de diciembre será seguida de cerca por todo el mundo, el cual aspira a que se ponga fin a la amenaza de guerra nuclear.

Las reuniones en la cumbre celebradas por ustedes en Ginebra y en Reikiavik han preparado el terreno. En Ginebra ustedes expresaron conjuntamente la determinación de prevenir la carrera de armamentos en el espacio, poner fin a dicha carrera en la Tierra y, en definitiva, eliminar las armas nucleares en todos los países y en todos los medios. En Reikiavik, esas aspiraciones se tradujeron en la formación de medidas concretas de desarme. Les deseamos muchos éxitos a la hora de dar expresión práctica a esas propuestas.

La firma de un acuerdo con miras a la eliminación de todas las fuerzas nucleares intermedias con base en tierra será un primer paso importante en la vía conducente al desarme nuclear. El mundo confía en que ustedes avanzarán rápidamente por esa vía. Abrigamos la firme esperanza de que su reunión en la cumbre creará un espíritu que permita elaborar y concertar rápidamente acuerdos de desarme mucho más trascendentales.

En tales circunstancias, la eliminación de las fuerzas nucleares intermedias será considerada, no ya como un hecho aislado, sino como una divisoria que ponga resueltamente fin a la carrera de armamentos nucleares e inicie un proceso de fomento de la confianza en el que el desarme desempeñe su función fundamental en la edificación de la paz mundial.

Poco después de su reunión en la cumbre, nosotros nos reuniremos en Estocolmo, como participantes en la iniciativa de las seis naciones, para pasar revista a los progresos actuales en la esfera del desarme y expresar lo que, a nuestro juicio, son las siguientes prioridades más urgentes.

Las decisiones sobre el desarme nuclear no nos incumben a nosotros. Con todo, los Estados tanto nucleares como no nucleares comparten la responsabilidad por la prevención de la guerra y la creación de un orden internacional estable y justo. Por nuestra parte, continuaremos manteniendo el derecho que asiste a la parte de la humanidad no nuclear a expresar su opinión respecto de las cuestiones de las que dependen todas nuestras vidas. Deseamos proseguir el diálogo acerca del procedimiento que debe seguirse para lograr el desarme nuclear, así como reafirmar el papel que desempeñan todas las naciones al abogar en favor de la supervivencia de nuestra civilización.

6 de diciembre de 1987

Raúl Alfonsín
Presidente de la Argentina

Miguel de la Madrid Hurtado
Presidente de México

Andreas Papadreu
Primer Ministro de Grecia

Ingvar Carlsson
Primer Ministro de Suecia

Rajiv Gandhi
Primer Ministro de la India

Julius Nyerere
Primer Presidente de Tanzania